

JAPAN P&I NEWS

No.808-16/3/11

外航組合員各位

アルゼンチン Necochea 港の税関情報－Store List に関して(続報)

Japan P&I News No. 776(2015年10月15日付)におきまして、アルゼンチン諸港において税関から科される罰金に関する情報をご案内いたしましたが、今般、アルゼンチンのコレスポンデント Pandi Liquidadores S.R.L. より最新情報を入手いたしましたので、ご参考に供します。

同 News の中で、Necochea 港の税関当局は、入港するすべての船に対し、代理店を通じて提出する Store List をスペイン語で記載するよう求めているとお伝えいたしましたが、状況が変わり、この条件は適用されないことになりました。

今後は、アルゼンチンの Necochea 以外の港と同様、英語で記載した Store List の提出が可能になります。

※状況に変化が生じたことから、過去の Japan P&I News No. 345(2001年2月28日付)、No. 739(2015年6月26日付)、No. 740(2015年6月30日付)を削除いたしました。

以上

日本船主責任相互保険組合

損害調査部第3グループ

Tel: +81 3 3662 7222

Fax: +81 3 3662 7400

E-mail: claims-dpt@piclub.or.jp

Website: <https://www.piclub.or.jp>

添付： Pandi Liquidadores S.R.L.からの情報(原文)



Pandi Liquidadores S.R.L

Viamonte 494 - 8th. Floor
(C1053ABJ) Buenos Aires, Argentina
Telephone: (54+11) 4313-3500
Facsimile: (54+11) 4313-3161
E- mail: pandi@pandi.com.ar

Buenos Aires, 2 February 2016

CIRCULAR 01/2016 - CUSTOMS – PORT OF NECOCHEA – STORE LIST

Dear Sirs,

Further to our circular dated 25th June 2015, in which we informed that the Customs Authorities at the Port of Necochea required to all vessels through their agents to present the store list declaration upon arrival in Spanish language, we are pleased to inform that after change of customs authorities at Necochea Port, this requirement does not apply any longer.

Therefore, from now on, the store list declaration can be presented to the customs authorities in English language as applicable to all other Argentinean ports.

We remain at your disposal for any clarification and/or additional information that you may require.

Best regards

Alberto Trigub
Pandi Liquidadores SRL